



Kristi Himmelfartsdag.

Evang. Marcus 16, 14—20. Paa det sidste anbenbarede han for de ellevé, da de sad tilhørende, og han bebrødede dem deres Pantra og Sjertres Haardhed, at de ikke havde troet dem, som havde seet ham opstaa. Og han lagde til dem; Gaar der i al Verden og prædiker Evangeliet for al Skabningen! Deo der tror og bliver døbt, skal blive salig; men hvo der ikke tror, skal blive fordømt. Men blise Tegn skal følge dem som Tro; I mit Ravn skal de uddrive Djævel; de skal tale med nye Tunger; de skal borte alle Slanger, og dersom de dræber noget giftigt, skal det ikke skade dem; paa de Dage skal de lægge sine Hænder, og de skal helvendes. Da Men Herren, efterat han havde lagt med dem, optog til Himlen og satte sig ved Guds højre Haand. Men de gik ud og prædikede allevegne, og Herrens arbejdede med og stadfæstede Ordet med de medfølgende Tegn. Amen.

„Gaa bort i al Verden og prædiker Evangeliet for al Skabningen.“ Højsættelse Ord! Hov bejaler disse fattige Bøddere at gaa bort til al verdens Hærskendamer og Hængeriger og lusse Munden frit og frøstligt op for al Skabningen, at alle Mennesker kunne høre denne Prædiken. Dette er en som storf og meglig Beslutning, at dens lige afdrig Hørs er udgangen i Verden. — Men det Ord „Evangelium“ betyder ikke noget andet end et nyt glædeligt Budskab, en Prædiken som forkynder noget man gerne vil høre. „Hvo som tror og bliver døbt, skal blive salig, men hvo som ikke tror skal blive fordømt.“ Det er i Sandhed en høstlig og frøstelig Prædiken og kan med rette kaldes „Evangelium“. Thi her lærer du med et Ord Himlen opsløst, helvende luffet, Guds Brede Dom omdøbt, Synden og Døden begravet, men Liv og Sandhed lagt i Skjødet paa al Verden, naar de kun vil tro det. O, kunde vi lære disse Ord ret: „Tro“ og „blive salig“! Det er som Bogstaver, men deri er en Magt, som Verden ei kan begribe, det saadan en uudligelig Raade og Skat bliver os skjult ved denne Prædi-

ken, aldeles uden nogenomhelst vor Fortjeneste, da vi selv intet har gjort for at faa den, nei ikke engang vidst om den. Kunde Verden tro det, vilde de løbe til i Gødotal og love og takke Gud, fordi de havde faaet leve den Dag da de kunde høre en kristelig Prædiken.

„Der mangler os alle endnu meget i vor Tro. Thi denne Raade og Skat er som overstrømmet Flod; det menneskelige Hjerte maa forstærkes og blive bange naar det betænker, at den helv, evige Hæjstet kan vidt opstikker sin Dummel og lader saadan Raade og Barathjertighed strøle over sin og den gamle Verdens Synder og Jammer, og at den heilige Skat gives i og med Ordet alene.“ Dertil kommer, at vi altid er tilbøjelige til at Waade vore egne Sjerninger ind i Mellemdiggeressen, hvilket altid hindrer Troen. „Skal jeg tro, saa maa jeg ikke blande min egen Uerling deri, eller understaa mig med egen Fortjeneste at komme frem for Gud; thi disse to kan aldeles ikke forenes, nemlig at tro Guds Raade for kristi Skuld uden vor egen Fortjeneste og dog mene, at vi ogsaa retfærdiggøres ved vore egne Sjerninger. Kunde vi selv fortjene Saligheden, da behøvede vi ikke Kristus. Men at Verden og alle de andre Lørdom og Troen saa ringe, det kommer os, at de gaa som troge og gibe i Synden og ikke ved, hvilken Angst og Skrak en bange Samvittighed kan gøre. O, naar Døden eller anden Forstræffe overfalder dem, saa ved de intet Raad; da falder de pludselig i Fortvivlelse og maa erfare, at Troen er noget ganske andet, end de har vidst, at den nemlig ei er Bogstaver eller døde Ord paa Tungen og ikke en tom Taale eller Mening, men et uforfædet Mod som med ganske Hjerte kan trode paa Kristus med Synden, Døden og Helvde.“ (Gulber). „Hvo som tror og bliver døbt, saa skal blive salig“, og det er døgt till og sandt, og det er megligt til at vække og styrke Troen i vort Hjerte, det drager med den guddommelige Raades milde og herke Magt. Priset være Gud for Høstlighedens vilde og store Raad over os loetable Syndere! Men hvo som ikke tror, skal

blive fordømt.“ det Haar og lige fast fordi Troen alene frelser. Saa nær er du det, o Sjæl; du er døbt og har Udgang til Guds Raade og kan tro, — men gaa i Pantra til vore Jorddømmelse! Du forsøger kanske dette! Det lader sig ikke forsøge, det er kalt og bliver staaende: „Hvo som ikke tror skal blive fordømt“. Ved ingens af os, Hørs Døds, ved Pantra høre Guds Brede Dom ind over os igjort! Herre Jesus, send Bidrag ud, som kan forfænde dit Evangelium i Waade og Strafts Beslutning, og lad det stabe Troen i Hjertene allevegne. Amen.

Da selv ved Troen i min Waad, at Troen her kan blive, all mer og mer som Overhaand og mange Hænger give og laane dig i sidste Nødt! Hov bliver Troens Gude led og al min Jammer stilles.

O, Jesus, da som Troens Gøtt min Sjæl har ladet hende, at lad den aldrig blive mist, men hjælp den til at brandel! Skud du har selv begyndt, fuldger, at jeg tillad i Troen her og laar en salig Ende!

(Rudbe).

Skulder Kirken paa at midt Børnene?
Dette Spørgsmaal ventileres nu med meglig Almindelighed i den kristelige Presse her i Waadet og i England, skriver „Augustana“. Det foreskammer som om man pludselig havde opdaget en truende Fare for hvilken man ivrig opstøder Høstlig og søger efter Høst. Sv. Sir Robertson Nicol i England har meget indgaaende søgt efter Karlagene for, at Gødeljænderne nu bejaget meget mindre end Tilhødet var for 20 Aar siden; og han kommer til den Slutning, at Karlagene er den, at Børnene vækkes af med at gaa til Kirken. Den gamle, gode Skik, at Børnene led ved Forskønnets Side paa Kirkebanken under Gødeljænderen hører nu til det aflagte. Og Waade i England og her begynder man nu alvorlig at søge, om Søndagskolen virkelig har den Betslutning for Børnene og for Kirken, som man har ment. Dette lyder jo foran-

deligt, da man jo fra den Waad er vant til at betragte Søndagskolen som Kirkes vigtigste Høstning.

Tette har jo ogsaa vi holdt fast ved endeløst vi har merket, at mange som er høstlig Interesseret i Søndagskolen søger Høst eller intet efter selve Kirken. Vi har hørt Klage over, at der findes Søndagskolelærere som i Svillen for sin Klasse forlader Kirken eller Søndagskolen og ikke overværer Gødeljænderen.

Men tillødt for Waadanne Uregelmaestigheder høst vi nok at Søndagskolen har en meget stor Betslutning for os i vore kristelige Arbejde og vi her alvorlig arbejder for at den saa langt som mulig kan tjene til Waad; at opdrage Børnene til alide Medlemmer i Menigheden. Hørs gaa altsaa ud paa, at dette ikke her. Men i denne Klage ligger det som herer Høst i sig Waade for Søndagskolen og Kirken: man begynder at forsaa Søndagskolen stærke Mangler. Og man laar fra Høst, hvæstra man ikke skalde waade hel, høre Hørs paa at lægge mere Bøgt paa Guds Ord og paa kirkelig Opdragelse.

Men man gaaer endda længere i sin Klage. Man siger over, at selve Søndagskolen bliver mindre og at Børnene endog forsvinner den. I Prædikerimernes officielle Organ „The Continent“, for 13de Møst meddeles Høstlige Opogver, som Waadet med rette anser for urvækkende for Samfundets Høst. Det fremgaaer nemlig at mens for 10 Aar siden Søndagskolen havde Børns Antal over 18,000, saa overstiger nu Kommuniteternes Antal Søndagskolen med 60,000. Det samme Waad treuholder ogsaa, at Søndagskolen forlader sin Ovgøse; at opdenge Hørs for Menigheden.

Karlagene for Børnens Fortællingen fra Søndagskolen diskuteres ogsaa i den kirkelige Presse med en glædelig Høst, som viffuel ogsaa behøved. Vi har nemlig her at gibe, Hørs der, med et Onde, som alvorlig truer Waade Skat og Kirke og som man betragtes som en af Høstens Høstede Synder. Det er det som Høstet kaldes „rae

fulde". En fremragende Teolog siger: "J kan ikke frembringe Søndagskoler fra kristne Hjem somme Vegge." En anden udtrokker det samme saaledes: "Hvis kristne Egteskaber ikke forstaa at de bærer Ansvar for at Slægten søges og forsterkes med Børn, opdragne i kristne Hjem, saa har det sin Grund deri, at de aldrig alvorlig har tænkt over sine kristne Pligter." Dette saar være nok denne Gang om dette for Stat og Kirke saa vigtige Spørgsmaal. Vi hørte engang en Præst i General-synoden sige til en Præs. reformerte Præst: "En af Karjagerne hvorfor den lutheriske Kirke vokser fortere end den reformerte er, at Lutheramerikere har større Familier end de Reformerte." Men vil det vedblive at være saadant?

Endvidere maa vi betænke, naar vi søger efter Karjagen for at Børnene bliver borte fra Kirken, at der arbejdes systematisk paa at drage Børn bort fra Kirken. Slagordet: "Religionen er en Privat-sag", er sat paa alle kirkefiendtlige Organisations Program. Man fortæller os, at hverken Forældre eller Kirke har Ret til at påvirke Børnene ved Religionsundervisning; det skal overlades til Børnene selv til i en moden Alder at bestemme sig for hvilke religiøse Ansættelser de vil høre.

Men kan man tænke sig nogen mere kolossal Galskab en sigt? Kan man ikke lige godt sige, at Forældre ikke har Ret til at bestemme at Børnene skal lære at læse, skrive og regne? Er ikke Forældrene ansvarlig for Børnenes Opdragelse? Og har en Far og Mor nogen helligere Pligt ligeoverfor Børnene end at undervise dem om deres himmelske Fæder? Og det er ingenlunde den mindst betydningsfulde Del af Opdragelsen, at Børnene vænnes til at være med, naar Guds Menighed samles til Gudstjenesten.

Mange af vore Læsere mindes den gode gamle Tid, da Forældrene regelmæssig var omringet af sine Børn, store og små, i Kirken. Det var noget, som baade Gud og hans Tjenere fradede sig over. Barnet Jesus sagde, da han var 12 Aar gammel: "Vidste I ikke, at jeg bør være i min Faders Hus?" De fleste af dette Blads Læsere var ogsaa vant til at være i Herrens Hus, da de var 12 Aar gamle. Saadanne de ikke har den Vænen, som havde de været Medlemmer af Guds Menighed. Men tolvårtige Gutter og Piger er nu mangesteds sjældne at se i vore Kirker.

Mange Forældre nærer den ugrundede Mening, at Børn som tages med til Kirken, vil siden saa Af-

snag paa at gaa til Kirken. At dette kan ske i enkelte Tilfælde, og at enkelte Børn i en senere Alder blir Forældrenes Smertesøvn, det er vist. Men for hvert saadant vil der være 100, som netop forbi de fra Barnsden er opdragne i Guds Ords Tugt og Formaning, vedbliver at vandre paa Afsærdighedens Vej. Og Guds Ord indeholder jo de tydeligste og alvorligste Formaning til Forældrene om, at opføre dem i Herrens Tugt og Formaning. Og det er vist, at Gudstjenesten er en af de vigtigste Dele af den kristelige Opdragelse.

Det er vor Overbeviining, at Børnene og Ungdommen udgjør Kirken mest lukrante Arbejdsfelt. At vise en angstelig Omhu for at vinde visse indsigelsesrige Personer for Kirken, mens man forsømmer Børnene, det viser en bedrøvelig shortsigtighed i kirkelige Anliggender.

(Kirketidende.)

Hvorledes skal Bibelen læses?

Du har vist mangfoldige Gange hørt, at man bør læse i Bibelen. Skulle du ogsaa er villig til at begynde at læse i den, men behøver nogen Vejledning i denne Henseende. Er dette saa, da skal det være mig svært at give dig nogle enfoldige Råd derom.

1. Begynd endnu idag at læse i din Bibel!

Veien til at saa en Ting gjort er at gøre den, og Veien til at saa Bibelen læst er: virkelig at læse den. At mene det eller ønske det eller beslutte det eller tænke paa det, vil ikke gøre dig Noget et Skridt nærmere. Du maa virkelig læse. Det samme gælder her som med Omsorg til Børnene: du maa virkelig begynde paa det. Kan du ikke selv læse, maa du saa en anden til at læse for dig; men paa den ene eller anden Maade, gennem dine Øine og Øren, maa Skriftens Ord virkelig bane sig Vej til dit Hjerte.

2. Læs Bibelen med alvorlig Længsel efter at forstaa den.

Tænk aldrig, at Hovedsagen er at fars den over et vist Antal trætte Blade, og at det giver Intet til Sagen, om du forstaa hvad du læser eller ikke. Der gives uanfædelige Menninger, som synes at indbilde sig, at alt er gjort, naar de kun hver Dag læser nogle Kapitler hjemme, om de end ikke har nogen Forstand paa, hvad de handler om; de er tilfreds, naar de kun ved, at de har fløttet sit Kærte nogle Blade frem. Det er at gøre Vibelæsningen til en tom Skik; det er næsten ligesaa daarligt som den katolske Kirkes Skik, at hvide Svandsforladelse ved at opbringe et vist Antal Bønner. Ind-

prent dig som en Grundfætning, at en Bibel, som ikke er forstaaet, er en Bibel, som Intet gavner. Sig ofte til dig selv, naar du læser: "Hvad er Meningen med alt dette?" Gaa efter Meningen som en Mand der graver efter Guld! Arbejd med Alver og Lid og bliv ikke straks træt af Arbejdet! men bliv heller ikke besvaret, om du vist og der finder et dunkelt Sted! Hvad der er fornuddent og tjeuligt for dig, vil Guds Aand give dig at vide og forstaa.

3. Læs Bibelen med dyb Krefrugt.

Sig til din Sjæl hver Gang du aabner din Bibel: "O, min Sjæl, du giver dig nu især med at løse et Budskab fra Gud." En Dammers Kjendelse og en konges Tale pleier man at høre med Agtelse og Arbejdighed; hvor meget større Krefrugt skolder du da ikke det Ord, som alle Dammers Dommer og alle konges Konge taler til dig! Tag ikke Herrens, din Guds, Navn forfængelig, men vogt dig ligesaa meget for at ligne dem, der behandler den hellige Skrifts Indhold med saadan Uagtsomhed og Mangel paa Krefrugt, som om dens Forfatter ikke var bedre Mand end de selv. Det er som om et Barn vilde sige at bevise sin egen Faders formentlige Banværdighed, eller som om en demsødet Morder vilde give sig til at dadle sin egen Benaadnings Kvandskrift og Udtryk. Gjør heller som Moses paa Biergt Høreb: "Drag dine Øie af dine Fødder; thi det Sted du staar paa er helligt."

4. Læs Bibelen med hjertelig Ønske om den Helligaands Oplysning og Hjælp!

Der er den Alby paa hvilke mange lider Skibbrud idetsumme de lægger fra Land. De forsamler at bede om Visdom og Oplysning, og derfor finder de Bibelen dunkel og mørk og har Intet Udbytte af sin Vibelæsning. Ved du den Helligaand om at vejlede dig til at Sandhed! Ved den Herre Jesus om at aabne din Forstands Øine, som han gjorde med sine Disciple! Den Herre Gud af hvem den gamle Skrift er indblæst, holder ogsaa Bogens Røgler i sin Haand, og han alene kan sætte dig istand til at forstaa ret. Sele al Gange i en Salme raaber David: "Lær mig!" Helt fem Gange i den samme salme siger han: "Oplys mig!" Der er et helligt Ønske i Ordet; men det er et Døkke og Skjæ for Menneskenes Øine, saa de ikke kan se det. At borttage dette Skjæ er just den Helligaands Oplysning. Indtag Ønske til frede mere Lys over din Bibel end alle Fortolkninger, som nogenstunde er skrevne. Kom det ihu, og sig altid: "O Gud, giv mig

din Aands Oplysning for Kristi Skyld!"

5. Læs Bibelen med barnlig Tro og Ydmyghed.

Kabne dit Hjerte som du aabner din Bog, og sig: "Tal Herre, din Tjener hører!" Forefat dig, at du ubetinget vil tro alt hvad du der finder, hvor meget det end kan være dine egne Fordomme imod. Forefat dig villig at antage enhver Sandhed, som der er fremsat, hvadenten du finder Behag i den eller ikke! Vogt dig for at ligne de Vibelæsere, der antager nogle Verdomme, fordi de behager dem, men forkaster andre, fordi de hævner dem. Paa denne Maade blir Bibelens Læsning uden Nytte. Er vi satte til Dommere over hvad der bør staa i Guds Ord? Forstaa vi Sagen bedre end Gud? Læg dig paa Hjerte, at du vil gaa imod alt og tro alt, og hvad du ikke kan forstaa, vil du trostigt antage! Kom ihu, naar du beder, at du taler til Gud, og Gud hører dig! Men kom ogsaa ihu, naar du læser, at Gud taler til dig, og at du har at høre og fatte!

6. Læs Bibelen med et Sind, der vil adlyde Ordet og anvende det paa sig selv!

Øiv dig til at ransage den med det daglige Forfat, at du vil leve efter dens Forfættelse, forlade dig paa dens Forfættelse og handle efter dens Bud! Tænk for hvert Kapitel du gennemlæser: "Hvorledes vedkommer nu dette min Stilling, mit Liv og min Vandel? Hvad lærer dette mig?" Det er en daarlig Øjerning at læse Bibelen blot af Nygterighed og Lust til Grublerier, for at fulde sit Hoved og forføre sin Forstand med Meninger, medens man ikke lader Bogen indvirke paa sit Hjerte og Vovnel. Den Bibel er bedst læst, som er bragt mest i Udøvelse.

7. Læs Bibelen hver Dag!

Gjør det til en Del af din Livsgjerning at læse og betragte Guds Ord! Den daglige Brug af dette Raademiddel er ligesaa nødvendig for vore Sjæle som den daglige Jøde for vore Vegener. Ingen Arbejder kan idag leve af det Brød han aar igaar, eller imorgen af det Brød han arder idag. Gjør som Israeltterne gjorde i Erkenen, samle Manna frisk hver Morgen! Tælg dig beirilig Stund og Tid dertil! Triv ikke Vovningen med utidigt Hastværk. Øiv din Bibel den bedste og ikke den fætteste Del af din Tid. Men hvilken Plan du saa følger, saa lad det være dig en fast Veneregel, at du hver Dag søger hen til Raadestuen og Bibelen.

8. Læs den hele Bibel!

Det er bange for, at der er mange

Dele af Guds Ord som enkelte Men-nesker aldrig læser. Dette er en mildest sagt meget selvsødig Skit. Den ganske Skrift er indblæst af Gud og nyttig. I din Skit vil man finde Karlagene til den Mangel paa fuldstændig og klar Sædigheds-tydelse der er saa almindelig iblandt os. Somme Mennekers Svælgelæring er ligesom en uafslut-elig Rippen og Kappen. De synes il-ke at have nogen Tanke om en ar-dentlig Gjenmængelse af den hel-lyge Bog. Dette er et stort Misgreb. Der er ingen Tvivl om, at det under Engdom og Bedesøvelse kan være godt og rigtig at udsøge sig paa ven-der Steder i Skriften. Men forsø-rikt holder jeg det for allerriktigt at begynde med det gamle og det nye Testamente paa samme Tid. Læs hvert for sig helt igjennem til En- den og saa begynde forfra igjen. Dette er nu en Bog, som enhver kan prøve. Jeg kan kun sige, at det har været min egen Fremgangsmaade i femten Aar, og at jeg aldrig har fundet Grund til at forandre den.

9. Læs Bibelen med et enfoldigt og oprigtigt Sind.

Forsæt dig at tage hvert Ord i dets ligefremme og simple Mening og vogt dig for enhver tvungen For-klaring. Den rette Maade at tage Skriften paa er at tage den, som vi finder den, uden noget Forsøg paa at bringe den til at stemme med vort eget Tankesæt.

10. Læs Bibelen med Kristus be- standig for Sie!

Kristus er hele Skriftens store Godegjerning. Det gamle Testa-mentes gudstjenestlige Skikke er Skjægger af Kristus. Det gamle Testa-mentes Domme og Befæle er Forsilleder paa Kristus; det gamle Testa-mentes Historie viser Verdens Trang til Kristus; det gamle Testa-mentes Propheter er fulde af Spaadomme om Kristi Tidelse og derpaa følgende Dødelighed; hans første og andet Komme, hans Fornedelse og hans Opstaaelse, Korset og Kronen fremviser overalt i Bibelen. Hold fast ved denne Vedtægt, om du vil læse Bibelen ret!

Saa og forte, som disse Bine er, vil du finde dem din Opmærksomhed værd. Følg dem, og jeg er vis paa, at du skal finde, at Vædet tilslæger i din Sjæl. Ingen streven Forsla- ring over Bibelen kan sammenli- nes med den indre Forsla- ring som den erholdes, der daglig bringer Cr- det paa den rette Maade. En san- dan behøver ikke lærde Mænds Skrifter for at overbevise sig om, at Bibelen er sand. Den har Vidnesbyr- det i sig selv. Bogen tilfredsstiller og nærer hans Sjæl. En fattig,

Kristelig Mene togde engang til en vantro Mand: „Jeg er ikke lærd; jeg kan ikke føre Beviser som du. Men jeg ved, at Guds Ord er Sandt, fordi den efterlader en sød Smag i min Mund. Og jeg ved, at Bibelen er Guds Bog, paa Grund af den Smag, den efterlader i mit Hjerte.“

Kære Ven! Jeg foresloder dig nu med en Advarsel. Tænk ikke, at du ingen Kætte har af din Bibel. blot fordi du ikke kan se denne Kætte Dag for Dag. De største Virkninger er ofte stille, lønlige og næppe at op- dage paa den Tid, da de fremfalder. Kom ihu, hvor stille Duggen falder, og hvor umærkelig Græsset gror! Din Bibellæsning kan virke mere i din Sjæl, end du tror. Ordet kan lidt efter lidt gøre Indtryk paa dit Hjerte, og om du end just ikke for- nemmer det nu. Ofte kan et Men- neskes Hjerte have modtaget et varigt Indtryk af noget som er ganske for- fundet i Guds Ord. Hvor Sæn- den dig for hvert Aar mere vider- staaelig? Hvor Kristus dig for hvert Aar mere dyrebare? Hvor Hellighed for hvert Aar mere elskelig og kostelig i dine Pine? — Hvis saa er, fal Mod! Bibelen giver dig godt. X. X.

Religion og Forretning.

Kaar vil læser om de kolofale For- muer, som enkelte Forretningsfolk i vor Tid har formaaet at opstaa i forholdvis kort Tid og ofte ved helt ualmindelige Midler, saa fristes man til den uafsluttede at Religionen har saare lidet med Forretning at gøre. Det er derfor overmaade for- skjellige at læse om en Forretnings- mand, som for fuldt Alvor og med sin Gudsnavn udelte Misfald bestemmer sig til fra en bestemt Dato at gi den hele Indtægt af sin udskafte Forret- ning til Guds Kirke og Mission. Han vil, som han udtrækker sig, lade Forretningen arbejde for Herren og ikke længere for ham selv. Denne Mand er S. J. Dale, en Forretnings- mand i Dallas, Texas. Han har 21 Gaadelskure paa forskellige Steder i Texas. Han tilhører en Baptisme- nighed i Dallas, og har i længere Tid fulgt den Regel at give en Tien- dedel af sine Indtægter til at fremme Herrens Gjerning. For tre Aar si- den kom han overens med sin Gustru om, at naar han havde faaet samlet en Fødselsformue paa en halv Million saa vilde han stille hele sin Forret- ning i Herrens Tjeneste. Den 1ste Januar dette Aar havde han naaet dette Maal, og fra den Dato begyndte altsaa den nye Ordning. Det, som de 21 Gaadelskure herefter maatte tjene, skal bruges til at opholde Mis- sionæret i Heddingelandsene, betale

trængende Presters Løn, hjælpe de Fattige og sprede Kristendommens Vyg blandt de vantro Mænd. Selv udtalte han sig om Planen paa følgende Maade: „Jeg er Medlem af den første Baptistenighed i Dal- las; og jeg har haft Held med mig i min Forretning, fordi jeg har git til Herren. Ingen Mand, som har haad hans Fødselsformue, kan være, og skulle Forslytelse, han har paa sig, har givet mindre end en Tiendedel af sine Indtægter til Kirken. Men paa den Maade kan man faa det fulde Udbytte af Religi- onen. Jeg har taget Herren paa Ordet og fulgt hans Maad i min For- retning, og ligesaa lidt som jeg kan slutte med at sørge for min Familie, kan jeg opføre med at give Herren mine Gaver. Jeg har nu en Kapital af en halv Million og agter ikke at forøge den. Herefter skal mine 21 Gaadelskure arbejde for Herren.“

(„Lutheraneren“)

Du ved ikke!

Kære Ven!

Hvorledes har det sig med din Sjæl? Hvordan er det mellem dig og Gud? Er du omvendt? Føler du Anger og tror paa Kristus? Er du født paa ny? — Hvad svarer du paa disse Spørgsmaal? Det er meget sandsynligt, at du vil sige, du ved ikke!

Du ved ikke? Og dog gjælder dis- se Spørgsmaal Himmel og Helvede. Evig Solighed eller evig Sammer beror paa, hvad Svaret er med Sandhed kan give. Du lader ikke dine jordiske Interesser staa hen saaledes paa det Uvisse. Du lader det ikke gaa saaledes paa Væde og Frem- me med dine Forretninger for denne Verden. Der her du dig for. Der træffer du Forholdsregler for alle mulige Tilfælde. Der forsikrer du Liv og Eiendom. O, hvorfor hører du dig ikke ligesaa flokt og betæn- samt ad, naar det gjælder din uadø- lige Sjæl? Du ved ikke! Og dog er Alting omkring dig Uvisshed. Du er en elendig, skrøbelig Crim. — dit Veagere er en daade svag og formu- derlig Indretning. — din Hælbred udlat for tusen Forer. Kæfte Gang Baaren blomster kan det være paa din Grav. Kæfte botter over din Arvintid. Du ved ikke hvad en Dag kan føre med sig, langt mindre et helt Aar.

Derfor da ikke allerede har be- gyndt, da begynd idag paa den store og vigtige Gjerning at prøve dig selv. Giv dig ikke No før du ved hvorledes du staa i Guds Pine. Måst til saaledes at gaa ind i sig selv er et daarlige Tegns. Det viser,

at man frygter Udvaldet, — frygter Vædet.

Kære Ven, bli vis i din Sag! Hold intet paa Forhaand for afgjort. Bedøm ikke din Tilstand efter Andres. Tag Guds Ord til Raadstof. At tage fejl, naar det gjælder din Sjæl, er at tage fejl for evig. „Sandelig“, siger en kristelig Forfatter, „de som ikke er født paa ny, vil engang komme til at ønske, at de aldrig var født.“

Kære Ven, tag til dit Hjerte det Raad, du modtager fra mig. Giv dig aldrig No, før du ved, hvorledes det staa til med din Sjæl.

X. X.

Døden.

Der lever næppe det Menneffe, der ikke sender noget til Frygt for Dø- den. Døden er Syndens Sold.

Dødens uløselige Gaade staaer for Menneskets Bødsel som noget, de vil holde fra sig; derfor nævner de ikke Dø- den. Ingen siger om sin Kæbe, at han er død, men „han er gaaet bort og sender Verden sin Kisse.“

Værdom i kristne Lande bereder ikke altid til Døden. Den meget lær- de Forson kunde ikke forlige sig med den Tanke, at han ikke kunde tage sin Gæst med sig, som han havde ofret 40 Aars Studium.

Det eneste, som kan forjone en Sønders Sjæl med Dødsstanken, er Kristendommen. Den lærte Paulus at sige: „Jeg har Væst til at fare herfra og være med Kristus.“ Den gav David Tro til at sige: „Jeg skal i Retfærdighed seue dit Kægn, jeg skal mærkes, naar jeg vaagner, ved din Skikkelse.“

Gud signe dig!

En Prest gav enlig tankesfuld i Skoven; der kom en Mene med en tung Bæde Græs forbi ham. Hun hilste: „God Dag, Sr. Pastor!“ Presten svarede hende: „God Dag igjen!“ men: „Gud signe dig!“ Om Aftenen, da det var ganske mørkt, kom en Kvinde til ham paa hans Bæ- relse og sagde: „Sr. Pastor, aldrig har noget gaaet mig saa til Hjerte, som idag Deres Bissen: Gud signe dig! Thi jeg kom med — stjaalet Græs. Du signede mig den Kære Gud, og det gif gennem mit Hjerte som et stilleende Spyd. Gud, som signede mig, og Græsset, som jeg havde stjaalet, forlignes ikke med Mændene. Græsset har jeg til Bøn- den, som jeg havde stjaalet det fra; mine Synder bringer jeg nu til Dem. Giv mig at høre dem til den Kære Gud, at han kan tage dem af mig!“

Raadene giver Frihed fra Synd, ikke Frihed til Synd.

Pacific Herald

Kristeligt Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Redaktør: Pastor A. O. Bjørke

Alt vedrørende Redaktionen indsendes til A. O. Bjørke, 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash.

Bladet koster

For Karet \$.75
For Karet til Canada 1.00
For Karet til Norge 1.00

Adresser: Portland, Washington.

Betaling for Bladet bedes sendt til "Pacific Herald," Portland, Wash.

Kyheder til Herald må sendes saa tidlig i Ugen at de rækker berettigst Tirsdag. Kyheder som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Derfor Abonnenterne ikke for Bladet regelmæssigt og derfor ikke Datoen paa Adresselappen er foretst, bedes de underrette os, saa at vi kan rette derpaa.

Abonnenter må vente to Uger paa—

- Adressforandring.
- Stilting paa den "røde Dag" og Begjæring om at kaste Bladet.
- Ugleledes tager det to Uger frem til en ny Abonnent kan få Bladet.
- Naar Adressforandring foretages, bedes af angive ogsaa den gamle Adresse.

For at undgaa Misforståelse og Sænderi bedes Abonnenterne venligt om at indsende sin Kontingent i Forskud.

Sangerstævnet i Arlington.

Naar Arlington's Befolkning og deres Gæster vil deltage i minde Søndag den 17de April som en stor Festdag, Pastor Paulsen og hans Menighed havde med Villighed af Øens svenske Befolkning søgt for, at de tilreisende Gæster skulde have det godt under sit Ophold i Arlington. Og der var vist ingen af dem som ikke var glad for det.

Søndag Formiddag blev Arlington Menigheds Kirke indtaget af Distriktsformand Pastor Foss. Om Kirkeindvielsen vil der komme Beretning senere. Da man ganske rigtig havde gjort Regning paa, at ikke saa langt nær alle vilde kunne komme

ind i Kirken, holdtes der samtidig engejlt Gudstjeneste i Byens "Opera House", hvor Pastor R. K. Carlson prædiket.

Sangerforebundets Koncert fandt Sted om Eftermiddagen. Koret bestod af henved 100 Sangere, hovedsagelig fra Seattle, Everett, Kingston, Silvana, Stanwood og Bellingham. Naar man tager i Betragtning at mange af Sangerne først kom Søndag Morgens, og vidste kun lidt om sig selv med de andre og kun lidt efter den enkle Gudstjeneste, forlænge Koret af var for den Naade hørtes det gjorde sine Sager. Selv for uanfæktelige Ting som "Gudslovsfort" fra Svendels "Messias" blev sangt som en Naade som gjorde Sangerne Nærv. Dog havde Koret naturligvis gjort sine Sager saa godt som det ikke havde været for den Dødsfor Naade som hvilken Dirigenten, Knudsen H. B. Galls fra Seattle gjorde sin Del.

Saa Solist var engageret Miss Edith Hamner fra Seattle. Hun vandt alles Blikke ved sin sydlige og klare Stemme og den Naade hørte hun alle Sangerne, især de som ved sin Udførelse og utvilsomme Opførelse. Miss Hamner sang to nye Sange og Arlan "De People, Send your Hearts and not your Garments", fra Wendell Phillips "Oratorio of the Slave", og "Den Sjæl løses og trænges" (Såde Sanger) og den 19de Psalm (Naar Herren Hans Sangere). Sidstnævnte Stykke var maaske betegnet som Programets Glædesnummer og blev som specielt Opførelse sangt i Sking.

Korets øvrige Nummere var: "Hvor Døren er" af Vilhel, "Guds og Gud I Guds Beførelse" af Rosenmüller, "Herrens er min Dyrde" af John Table, "Sanger for Herren en en Sang", af Deuterberg (Miss Adella Brown i Solopartiet), "The Watchers on the Mountain" af Jerris, "Hallelujahfort" fra Svendels "Messias", "Så sig er de røde af Gierret", af Tappolet, "Anfold, De Fortids", af Gaudin, og Korallerne "Guds Sanger herer Høsten" og "For Gud han er saa fatt en Borg". Disse blev sangt uilket af hele Koret.

En kort Tale om Kirken blev holdt af Pastor R. K. Carlson. Tilfælde ved Stævnet var Jon. R. D. Herne. Han talte ogsaa til Forsamlingen og forklarede Hensigten med "Mindegangen" og opfordret til almindelig Deltagelse i den.

For var tilfælde ved Koncerten en Forhandling som mellem den og seks hundrede, og havde Boleket været større, havde der været endda flere.

Efter Koncerten holdtes Forretningsskade. Ved dette foretoges Valg. Som Dirigent blev valgt Mr. E. B. Galls og som Accompanist Miss Minnie Brown. Som Præsident valgtes Pastor Geo. O. Lund, som Vicepræsident Mr. R. S. Sillmoen, som Sekretær Mr. E. J. Sanderson og som Assistent Mr. Conrad Ales. Til Musikkomité valgtes Mr. E. B. Galls, Mr. Otto Lien og Miss Minnie Brown.

Det overlodes til Forbundets Bestyrelse at bestemme hvortil et muligt Overflud skulde benyttes. Bestyrelsen mødte derpaa og bestemte, at Overfluddet skulde tilfalde Pacific Distrikts Missionsklasse.

Stævnet i Arlington var, trods Sorens i to, tre Timer lige for Koncerten, deltaget i alle Maader. Der var vist ingen som rejste hjem uden at føle sig begejstret lærig for den Skat af Musik som vor lutheriske Kirke besidder fremfor alle andre Kirkeafdelinger, og med det Forset at gøre, om muligt, mere end før for at denne Skat kan blive effekt af vore Menigheder.

Socialisme og Kristendom.

Det hører ikke længere til Sjældhederne, at Medlemslemmer udtaler sin Synspoint for det socialistiske Parti, eller endog slutter sig til det. Vedet du dem underlige, om ikke Partiet er antiferiskligt, som du gjorde det Svar, at det socialistiske Parti er et politisk Parti som lige vilje med det demokratiske og republikanske, og at det som ingen Naade betatter sig med sine Medlemmers Religion.

Men forleden traf vi paa en Udtaalelse som vi vil bede vore Læsere merke sig. I følge "Leve og Væb" stod nemlig følgende at læse i det canadiske Blad, "Toronto Globe":

"To the Editor of The Globe: Would you permit me, as the accredited organizer for the Socialist party of Canada for the Province of Ontario, to give a repudiation to the statement of the Rev. Dr. Chown that 'Socialism is founded upon the teachings of Jesus.' The Socialist position is founded upon science, both sociological and economic. As such it is opposed to all religions, which, we maintain, were products of given social conditions. With the establishment of a social regime, Christianity, Judaism, and all supernatural ideas clinging to mankind will be abolished. The Socialist party of Canada is opposed to the unscientific worship of Christ, Buddha, or Mahomet. We do not believe in the salvation of the church. We oppose that idea.

It is far better to have the people to understand this now than let the confusion exist, or let it be disseminated in the pulpit. Socialists cannot believe in any supernatural God. If they do, they are not Socialists. The pamphlet issued by the Socialist party of Great Britain on 'Socialism and Religion' is the only attitude we can take up. The church will find in us its unrelenting foes. Christianity with its superstitions must be submerged before the workers obtain their complete emancipation. That is our slogan. That is our challenge. Far better let it be known now, and so avoid misconception in the future. Finally a Christian cannot be a Socialist, and a Socialist cannot be a believer in Christ or God.—Moses Baritz."

Denne Udtalelse er ikke enestaaende, ligesom det ikke er ofte, at man udtaler sig saa adent. Lad nu ingen sige, at det er bare i Canada man skal se. Socialismen er jo ingen national Bevægelse, men et internationalt, og Socialisterne verden rundt gjør gjældende, at de er en eneste stor Broderskreds. Derfor det republikanske eller demokratiske Partis Grundføringer blev fremsat i lignende Ord af disse Partiers Repræsentanter, og Partierne ikke tog Afstand deraf, kunde man da fortænke kristne, om de adskilt hinanden for laandens Partier? For den hells Øjerte skal varmt for "den almindelige Mand," bursler det ikke, at han aller og aller ser, at laandens Udtalelser som den væsentlige kommer fra Lederne for det Parti som gir sig ud for ganske specielt at repræsentere Arbeidende. Disse Ledere må dog forudsættes at vide, hvad de taler om.

Gammelt og Nyt.

Mr. E. C. Thorne besøgte Seattle den 20de og talte i begge vore Kirker. Hans Tale var en praktisk og erfarne Kristens Sind til Ordre. Alle glæded sig derved.

Mindegangen har i Anledning Don. Thorpes Besøg været holdt i forskellige Steder. Senatoren hylledes altid efter Næderne og mange, som hvalde ham "for gamle Dage," i Alfen.

Dr. Birckland skriver fra Danmark, at han blev tagt i Berlin, blev kaldet fra, at han kom sig til Høbenhavn, men maatte der efter søge Bergen. Han ventet dog at kunne rejse med "United States" fra Danmark den 1ste Mai.

Biskop Beckman skriver: Jeg har ikke været her paa det nye Aar. Jeg

blev kein Nytaarsdag paa Præfektolen i Domkirken, men fremmet mig igjennem. Siden har jeg været mindre arbejdsfær. Jeg har jaaledes endnu ikke kunnet holde mit illustrerede Foredrag om Amerika."

Skrivende er følgende Brev fra hans Bred: "Mangenen glad Stand har jeg haft ved at mindes min Færd derover (i Amerika) og under mine Visitationer bagover har jeg jevnlig bragt Menighederne en Glimt fra det norske Folk og den næste Kirke over hos eder og fortalt dem lidt fra min Reise og hvad jeg saa blandt Landsmænd derover, og aldrig har jeg haft mere opmærksomme Tilhørere end, naar jeg det har gjort, og der har været mange blanke Sine at se i Salskaderne nedover. Eløgt og Venner har de ventret alle i Amerika."

En et Todselse. Sun vendet at dø. Men han glædet sig ikke til det. Sun var ung og havde Livet for sig. Til Høsten skulde han ha Præst, og Livet saa lyst for hende i Ungdomslandets gudsligme Afsenstær. Bæst af alt, hun havde ikke Færd med Gud. Sun var jo døbt, konfirmeret, opdrat i et kristelig hjem, levte et bra Liv — gif endog i Kirke; men alt det gir ikke Færd, dersom Sjælen har mistet Livet. Saa begynde hun at søge, og da — vidste hun ikke Veien. Livet havde gjort hende til Fortæller — ikke Døler, men Gjerningskællig. "Jeg prøver jo, jeg forsøger jo, jeg står mit bedste." "Jandt De Færd i alt det. De prøvet og gjorde jels?" "Nei". "Hold da op med at prøve at fælle Dem selv og prøv paa at se Jesus fælle Dem." Ud paa Aftenen døde hun. Sogepresteren sa: "Paa det sidste talte hun aldrig mere om sig selv, men bare om Kristus, og før hun døde kaldte hun sine Skære til sig og talte med dem om Gud, ihær troget hun sin Færløvede om at søge Gud og lade sig døbe." Et det ikke underlig, saafnart hun pæb Raaden i Kristus, maatte hun vidne for andre. Har du nogenlunde hørt et Menneffe, der endnu stolte paa at "gørre sig bedste", som hadde Vidne-krang eller Missionsiver? Har du? Nei, Jesus sier, at det er skrift naar et Menneffe har druffet av Livens frie Bond, at det bliver en skilde til Liv for andre. Joh. 7, 37-39. Dette var et Mindeblad om en, som levte som Fortæller, men døde som Taler. Og "Løderen gif retfærdiggjort ved sit Søs".

Fra vort Virkefelt.

Portland, Wash.

Søndag blev Miss Anna Lewis overrasket ved et kort Besøg af sin Broder Dr. John Lewis fra Aberdeen. Han var paa Reise til Portland, Ore.

Miss Clara Hong har været i Besøg hos sine Forældre Mr. og Mrs. Aud. Hong.

Lifbegjængelse efter Adolph Knudsen, ældste Søn af Mons Knudsen, holdtes Søndag i Portland Kirken.

Det næste Nummer paa Ungdomsföreningens Liste er en Underholdning i Akademiets Auditorium Mandag Aften den 5te Mai. Programmet vil uden tvivl blive særdeles interessant. Adgangsprisen er 25c.

En stor Student er ved paa Prærien forrige Fredag Eftermiddag og lausede en stor Aker Viol, som Dagen efter blev sendt til Gunnar E. Rognard der ligger syg paa det svenske Hospital i Seattle.

Prof. Gordon prædikede i Pastors Skole Søndag Formiddag og om Aftenen i Vor Frelses Kirke i Tacoma, hvor Prof. Xavier havde prædiket om Formiddagen.

Prof. Hong prædikede Søndag Formiddag i South Tacoma.

Baget Sound Areds af den norske Synode, om Gud vil, i Milltown, Post. W. A. Christensens Skole fra Tirsdag den 20de Mai kl. 2 til og med Torsdag den 22de. Følgende Program for Rødet er ontaget:

Tirsdag kl. 2.
Indvielse af Kirken i Milltown.
Onsdag Formiddag.
Andagt—Post. R. V. Xavier. Tema: Hvordan Guds Kirke opbygges. a) Ved Ordets offentlige Forkyndelse. Referent Post. O. Borge, Suppleant Post. J. O. Dale.
Onsdag Eftermiddag.
Andagt—Post. Geo. O. Sam. b) Ved Sakramenternes rette Forvaltning. Referent Post. R. A. Larsen. Suppleant Post. O. Sagoes.
Torsdag Formiddag.
Andagt—Prof. A. Wiffelsen. "Vore Sjæle og vore Barn." Referent Post. O. Eger, Suppleant Post. S. A. Stub.

Torsdag Eftermiddag.
Andagt—Post. O. Sagoes.
Afholdelsen. Referent Post. V.

E. Bergesen, Suppleant Post. V. Karstad.
Alle Kredens Menigheder bør sende mindst en Delegation her. Lad os møde frem mandstærke og ogsaa paa den Raade glæde Milltown Menighed!

Olof Eger, Sefr.

Stanwood, Wash.

Menigheden valgte R. V. Veque til Representant til Synodemødet i Minneapolis.

County Superintendent besøgte Menigheds-skolen forleden. Sun tog sig god Tid og undersøgte Skolens Plan m. m. Sun har udtalt sig meget fordelagtigt om Skolen, og for dette er vi hjertelig glæde. Vi er særdeles heldige at have en daglig Værelse i Miss Sofie Ingebrigtson.

Mrs. L. O. Thorpe fra Billmar besøgte Skolen og talte nogle meget gode Ord til Parnesloffen.

Der blev Konfirmation i Færborn Menighed paa Søndag den 4de Mai.

Seattle Synmission.

Gunder Nordgaard, en forbeholdende Gæst ved Portland Academy, blev formelig bragt ned fra Provisors Hospital i Everett, og ligger for tiden paa det svenske Hospital. Han har været meget syg i den sidste Tid.

Ude ved et af Læringshospitalerne har vi i Vinterens Løb drevet en Væbelskole. To unge Mand, den ene fra en af vore Menigheder — har hjulpet til med at lede den. Klassen har mødt, som Regel, hver Søndag Eftermiddag og Deltagelsen har været uopslagselig idet fra 10-15 af Patienterne har taget Del. Foruden Bibelen har ogsaa vor Forklaring været brugt ved Undervisningen. Spørgsmaal som Retfærdiggjørelsen, Døpendsessen, Helliggjørelsen, Hertliggjørelsen, Guds Ord, Daab og Nadver er blit drøftet ved disse Møder, som vi haaber, vil stor Velsignelse for dem der tog Del i Klassen.

Gjennem Vinterens Løb har Skandinaverne været godt repræsenteret paa de forskjellige Hospitaler. Her har der været mange norske og svenske paa de tre Læringshospitaler og County Hospital. Der var en Tid i Vinter da Korik og Svensk lærtes oftere paa County Hospital end noget andet Sprog. Her har da ogsaa Synmissionæren fundet flere Engle og forkomne, som en Gang i Tiden har

hørt til en eller anden af vore Menigheder i Osten. En gammel Mand fortalte, at han hadde været kloster i en af de gamle Pastor Sandos Menigheder. En anden fortalte, at han hadde hørt Prof. E. A. Prens til Præst og en tredje sagde, idet han saa Billedet af Post. Ottesen i Kalenderen han fik straks efter Gud, dette er Presten som viede mig. Jeg hørte hans Menighed m. Skuffels Uden! Det er mig en Glæde at kunne sige, at endog paa et laadt Sted, hvor Eder og Spot er almindelig, er der dog dem, som tror paa den Herre Jesus Kristus som deres Frelser og finder Trøst i hans Ord.

Foruden den private Sæleførelse og Prækenen har Synmissionæren søgt at give enhver sig Nordmand et af vore Kirkeblade, Folkekalender, Troklat, Bibel eller Nytestamente i Saauden. Ved Venners Hjælp har han jaaledes været istand til at uddøle til høje ca. 50 fuldtændige Bibler, 140 Nytestamenter med Davids Psalmer og 150 Døle af det Nye Testamente. Man kunde tænke sig til at spørge, hvad godt det dog vil gjøre Modtagerne, og kanskje tænke at det var bortkastede Penge alligevel, da saa eller ingen brug sig om en laadt Gabe. Et Testamente eller en Bibel er en Missionær, som en fornylig skrev i Kirkebladet, og den bedste vi har, ti "Guds Ord er en Kraft til Salighed" og en "Dob til vort Liv." Følgende lille Uddrag vil vise hvorledes et Nytestamente kan bringe Velsignelse hvor vi mindst ventet det. Synmissionæren traf en Dag en ung Mand meget syg paa County Hospital. Han talte til ham om det ene nødvendige, men blev til Gengjæld overhalet med Eder og Spot. Idet han var færdig til at forlade den Syge gav han ham et Nytestamente og bad ham læse det flittig. Et Saar blev han bedt om at læse det hvor "Fækeren grov." Et Kar og et halvt hengit siden den Tid. Saa mødtes de to paa et Sogehus. Den unge Mand var svært medtaget og hadde ikke længe igjen. Foran ham paa Bordet laa det lille Ny Testamente han engang fik. "Har du læst i den Bogen?" "Jurgate den Indtrødende." "Hvort tænkte jeg paa at kalte den, Dr. Pastor, men saa bestemte jeg mig til at læse den for nogle Gæster. Det endte med, at jeg læste lidt i den. Den Bogen talte om mig og til mig. Jeg kunde ikke stille mig ved den. Atter og atter stjal jeg mig til at læse i den for at ingen skulde se mig. Det jeg hadde lært om Frelseren i min Barndom og Mors Formaninger blev vakt til live. Jeg begynde at sele mig flødig og fortalt og mine Smærter taarnede sig op om mig. Jeg stred imod Gud, men han over-

vandt mig. Naar min sidste Time kommer, ved jeg, at jeg skal saa Gud til at komme til min Gud hvor det er det bedste for mig. Dette er fra et Eksempel. Der er vore flere om end vi ikke ved noget om dem. Herren har nu engang sagt, at hans Ord ikke skal vende tomt tilbage, men udrette det hvortil det er sendt. For os er det om at gaa, at Ordet blir uddeelt og forkyndt. Vi har endnu nogle saa Bibler og Katekismater igjen og trænger derfor ingen Støtte nu til at anskaffe flere, men naar Vinter og de lange Dage med Regn og sneet Vær kommer, haaber vi vore Børn for at se, at der findes mange paa Hospitalet i Seattle som trænger et Katekismament.

Bellard.

Mlle Hansen, en av Menighedens unge Kvinder, har længe vært sygelig. Hun blev opereret av Dr. Doe Lørdag og er nu i Bedring.

Søndag holdtes Konfirmation for Gertrud Knudsen, som skulde reise med sin Far, Kapt. Knudsen paa Vaagreis. Konfirmationen holdes ellers 2de Mal.

Senatskonferensen holdtes Tirsdag hos Past. Bergesen, da den v. a. a. Dellingham-Konferensen besluttet holdt en Uge tidligere end sedvanlig. De gjensidige Raad og Vist i disse mindre Konferenser er til stor Gjæld for Presten og dermed Menigheden.

„Hvor er de Døde?“ Dette tones at være et Hudningstema for latste Prester i vore Dage. „Hvor er de levende?“ er et meget vigtigere Spørsmål. Men siden nu saa mange synes forlæst av disse nye Ordre, saa vil vi søndag Aften prøve at svare paa det Spørsmål eller Guds klare Ord — og her er det klart nok for den enfoldigste — saa kan man veie mellem Guds Ord og Menighedsbeslutninger.

Past. Knudsen fra Vaagreis, som reiser i Kirketjenestens Interesse, foretog ved Hjemkomsten søndag og fremlagde erfaringer med nogle Ord „Church Extension“ Sagen for Menigheden. Efterpaa vil han en „besøk“ for det Velsh, som Menigheden skulde sende. Menigheden lovet til nogle Daler ekstra, fordi Pastor Knudsen har ventet i mange Aar og profittet lidt ingen Rente lot.

Tacoma, Wash.

Den 3 April var vor Kvindeforening samlet til et vellykket Møde hos Mrs. Swanwick. Kaptein Swanwick,

som er et godt Stykke af en Sanger udbygget os med flere yngre Sange, og Miss Swanwick og Miss Swenson lod sig høre paa Piano. Næste Næste den første Lørdag i Mai, som er den første Mai, hos Mrs. Sundb. Alle er iudeelig velkomne.

San Francisco, Cal.

Pastor E. Carlsson er frendeselskabelig og man holde Sengen. Stenmandsamfundets komitee udstedte midlertidigt Skald til Kirkeraadets medlem E. E. Sætra til at fylde Pladsen indtil det vilde vise sig, om Pastor Carlsson snart blev stillet nok til at overtage Arbeidet. Dr. Sætra tiltraadte i Februar. Da det imidlertid viste sig, at Pastor Carlsson bliver frugere og frugere, maatte en fast Ordning træffes. Ved komiteens regelmæssige Møde i April blev Past. O. Gessner kaldt til Pastor Carlssons Efterfølger. Han har antaget Skaldet.

Over hvem der vil blive Pastor Grønbergs Eftermand i den norske Kirke, vides endnu ikke. Formand Foss er opfordret til at tage sig af Menigheden midlertidig.

Pastor W. Backerud har antaget Skald fra Grace English Evangelical Lutheran Church, vor anden engelske Menighed i San Francisco. Om Gud vil indføres Pastor Backerud den 13de Juli.

Formand Fjorvengen sammen med Dr. Skjopen fra Duluth aflagde os et venligt Besøg forleden Uge.

Hon. E. O. Thorpe og Frue besøgte os for et par Uger siden. Anledningen var Senatens Rættværelse var Windegarven.

Pastor G. W. Magelsen besøgte Beskytteren i Anledning af „Church Extension.“

Tacoma, Wash.

Prof. Kuvier prædikede i vor Herrens Kirke om Formiddagen og Dr. Gordon om Aftenen sidst Søndag for at gjøre det umulig for Pastor Varlen at overtage Sangerforeningens Stjerne i Arlington.

Lørdag i denne Uge har vi Kristi Gjenfødelse. Der vil da være Gudstjeneste i det engelske Sprog kl. 8 om Aftenen. „Luther Guild“ vil holde sit Forretningsmøde efter Gudstjenesten. Forretningsmødet vil som sedvanlig blive forberet efter Mødet.

Vor Herrens Menigheds Avisa-

forening møder i Kirkens Underetage Lørdag i næste Uge. Mrs. B. V. Kirkens er Beretende.

Vincedag vil der ligesom Paaske-dag blive to Gudstjenester om Formiddagen. Den første vil holdes paa Engelsk kl. 10. Spineselskabet møder paa Koef kl. 11. Der vil ogsaa blive Forretning om Aftenen.

To Dødsfald. Søndag i forrige Uge jordfæstede Mrs. Anne Starheim paa Tacoma Cemetery. Hun blev gift med Mr. Hans Starheim for mindre end et Aar siden og var kun 21 Aar gammel. Hun nogle Aar Uger havde hun været syg, og da den meste Del af Tiden saa haardt, at hun kun sjelden kunde eller forstod dem som talte til hende. Pastor J. O. Dougen som kjendte hende, og saavel som Pastor Varlen havde føet til hende paa Hospitalet, var tilstede og talte nogle Ord ved Begravelsen. Mandag i denne Uge begravdes Mrs. Charlotte W. Jensen, gift med Mr. V. Jensen ved Blanchard. Hun til pludselig Slag en Dag i forrige Uge og faldt om inde paa Gaardspladsen. Der blev hun liggende en længere Tid før hendes Mand som var fraværende, kom hjem og fandt hende. Han til hende straks bragt til et Hospital i Tacoma hvor hun imidlertid døde kort efter uden at have gjenvundet Bevidstheden.

„Hvor ved hvor nær mig er min Ende?“

Se Tiden meget hastig gaar! Hvor let og snart kan det sig hende. At jeg herfra at vander naar? Min Gud, gjør dog for Kristi Blod Min sidste Afledelse god!“

E Opfordring.

Bil C. Zimengson vore saa høit at opgive sin Adresse da vi ikke kan efterkomme hans Begjæring førend vi naar den.

Jubbel til Judemissionen Pacific Distrikt.

Bed Past. O. E. Heimdahl, Nir. Wash. Indsamlet af Clara Tomren: R. Siverson 50c, Juar Olson 50c, Hans Nordvik \$1, Wes. Gullseth \$1, Clara Tomren \$1, W. Carlson 50c, Arthur Carlson \$1, E. Fog 50c, Gauder Kvanda 50c, Amund Gullseth 50c, A. Christensen 50c, John Sulte 50c.; indsamlet ved Thora Schelde: Ole Kune 25c, Mrs. A. Schelde \$1, Mrs. G. S. Sandnes 50c, Mrs. O. G. Heimdahl \$1; indsamlet ved Nina Holte: T. Brandt \$1, Jæver Røssend \$1, A. J. Simnes \$1, V. Dahl \$1, Mrs. J. A. Thibert 50c; Nina Holte

Hattie Lange: Mrs. B. Lange 50c, Mrs. J. O. Knutsen 25c, O. Berg 25c; indsamlet ved Lena Locken: Chas. Backman 50c, Ande. Golling 50c, Edwin Sande 50c, William \$1, B. J. Holte \$1; indsamlet ved Sund 50c, George G. Jofs 50c, E. G. Hgard 50c, W. Gundersen 50c, John Sande 50c, O. W. Frevig 50c, Nils Braathe 50c, John Locken 50c, Albert Peteren 25c, John Hjertnes 50c, Mrs. B. Hjelstad 50c, Nils Ede Thompson \$1; indsamlet ved Carl Danielson: V. Danielson \$2, Carl Danielson \$1, Edwin Danielson \$1, Nils Lucy Danielson \$1, Donald Danielson \$1, Mrs. O. Solm \$1, Alex Johnson \$5, Harold Jørgen \$1, John O. Solseth \$3; indsamlet ved Augustin Solver: Lars Husby \$2, Clarence Johnson \$1, Mrs. Gilbert Hanson \$1, Erif V. Husby \$1, Mrs. Randa Husby 50c, Nils Randa Husby \$1, Ole Solver \$1; indsamlet ved George Moo: O. R. Ver \$15, J. W. Gundersen \$2, J. P. Barneis \$2, T. E. Thompson \$2.50, Mrs. Lien \$1, A. E. Jellum \$1, E. P. Barneis \$1, O. Brenden \$1, John Moo \$2; indsamlet ved Emma Kong: Mr. og Mrs. E. G. Rugg \$5, J. Jørgen \$5, Mrs. J. Jørgen \$5, Mrs. Bertha Johnson \$1, O. Kvanda \$2.50, Mr. og Mrs. Nils Telleshoe \$5; indsamlet ved Harry Anderson: Louis Lange 50c, Harry Anderson \$1, John Hegerberg 50c, Christ Olson \$1, Oliver Wollan 50c, Mrs. Anna Danielson 50c. Total \$106.85.

Bed Past. H. A. Stab fra Fremont Kvindeforening \$15 og Seattle Kvindeforening \$20. \$35.00.

Bed Past. H. O. White fra Mrs. O. V. Sattberg \$1, John Thur \$1, R. J. Madson 50c, W. Rosen 50c, A. Paulsen 75c. \$3.75.

Bed Past. N. O. Ensrud, Offer i St. Pauls Luth. Church, Oakland, Cal., \$17.75.

Tilfammen \$163.35.

Andrew V. Refnes, Kasserer.

Hvor Kristi Erkjendelse og Velsignelse ikke findes, der kan heller ingen Søndernes Forladelse eller Salighed være.

Gjør det ikke!

En Høf Unggutter stod paa et Gadehjørne og talte havde høit og stogt. Jæret var der en af dem, som neppe kunde sige to Ord uden at lunde. De brod sig ikke om, hvem der hørte det.

Med et skænde en ventlig liden Dame lige foran ham, forkræffet og forlegen. Hun lagde blot de Ord: „At, gjør ikke det!“ Næste Næste forsvandt hun. Gutterne blev først

- 17de Mai -

Stor Fællesfest for alle Norjere i Tacoma og Omegn holdes i Armory Al. 8 om Aftenen den 17de Mai.

Gubernør Lister har lovet at tale. Govedtalen holdes af Advokat Arctander.

Instrumentalmusik af en „Band.“ Sang af et større Randeskor.

„Drill“ ved 25 unge Piger i Nationaldragt.

Deffamationer.

Sang af Forsamlingen.

Adgang 25 og 50 Cents.

Af Nettoindtagterne vil Halvdelen fordeles mellem Barnehjemmene i Parkland og Parlsbo.

tause, saa lo de, men den ene lo ikke. Du gif skamfuld bort!

Alle længe efter hændte han igjen, men uvilkaarlig kom det for ham: „Gjør det ikke!“ Uden selv rigtig at vide, hvorledes det gif til, saa var han snart en anden Gut. Kameraternes latter forstummede. Han vandt alles Agtelse.

Derfor: „Gjør det ikke!“ Derren vil ikke holde den uskyldig, som tager hans Navn forfængelig.

Tre Kors.

Paa den Kristnes Bei staar tre Kors: Først Videlsens Kors, som Gud paalægger os; for det andet Tugtens Kors, som vi skal paalægge os selv; for det tredje Troens Kors, paa hvilket Kristus, vor Forskyning, hænger. Svo som ikke først ser det sidste, kommer ikke først de andre to, men bliver elendig og afmagtig liggende paa Beien.

Man behøver ikke at have studeret eller bære nogen Videnskabsmand for at kunne se af Naturen, at der er en Gud til. Verden har ikke skabt sig selv, ligesaa lidt som et Hus bygges sig selv. Det „sees“ af Gjerningerne. Men da ikke blot af de Gjerninger, som ligger oppe i Dagen for alles Dine, men ogsaa af dem, som man kun kan se med Forstrælsesglas.

Thomas Edison har sagt, at ingen kan studere kemi og se, hvorledes

visse Elementer forenes og passer sammen saa usigtlig som den kunstige Raffines enfoldte Dele, uden at hun umdgaaelig maa komme til det Resultat, at der er en stor Raffinementsjer, som styrer hele Universet.

PACIFIC DISTRIKTS PASTER.

- Aasberg, O. H., Kasserer for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.
- Baalsen, H. E., Silvana, Wash.
- Bolland, J. M., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood
- Blakkas, L. Box 175, Rockford, Wash.
- Bergeesen, B. E., 1727 W. 56th St., Seattle, Wash.
- Belgum, E. S., 823 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4356.
- Bjerke, A. O., 5044 So. Warner St., Tacoma, Wash. Tel. 8972-J.
- Borge, Rev. Olof, 1555 11th Ave. E., Vancouver, B. C.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka.
- Brevig, T. L., Parkland, Wash.
- Brelvik, G. L., Genesee, Ida., Route 2 Box 30.
- Carlsen, J., 9 Mission St., San Francisco, Cal.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
- Dahle, J. O., Bothell, Wash.
- Eger, Olaf, 1215 Harrison St., Seattle
- Emsrud, J. O., 1416 35th Ave., Oakland, Cal.
- Phone East 5966.
- Gosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Poss, L. C., 1010 Franklin Ave., Seattle, Wash.
- Grönsberg, O., 1634 Howard St., San Francisco, Cal.
- Hanson, G. A., Pottatch, Ida.
- Harestad, B., Parkland, Wash.
- Phone 7884-J-3.
- Hellekson, O. C., 810 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.
- Hendrikson, Geo. O., 425 E. 10th St., Portland, Ore.
- Iagoes, O., Pt. Madison, Wn.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.
- Larsen, N. A., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
- Larsen, P. T., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
- Leknes, Andrew L., Kasserer for in dremskationen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
- Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1016 Champion St., Bellingham, Wn.
- Mikkelsen, A., Prof., 766 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Nesto, Th. P., 417-23th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, C. H., 230 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Ottosen, O. C., Portland, Ore.
- Pedersen, N., California St., Santa Barbara, Cal.
- Preas, O. J. H., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Burlington, Wash.
- Sandmel, A., 1318 16th Ave., Spokane, Wash.
- Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.
- Skonhøvd, M., Box 14, Lawrence, Wn.
- Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.

- Tjernagel, H. M., Teller, Alaska.
- Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
- Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.
- White, A. O., Silverton, Oregon.

ADVERTISING DIRECTORY.

Patronize our advertisers. You will find them all reliable. Use the Directory in the "Pacific Herald." It will tell you where to go.

	Page
Architects	
Heath & Gove	7
Attorneys at Law	
Carl B. Halls	8
Thos. Mattison	7
Anthony M. Arntson	8
Arctander & Jacobson	8
Clothing Stores.	
Herbst Clothes Shop	8
Banks.	
Scandinavian-American Bank	8
Doctors	
Thorland	7
Hyslin	8
Rynning	8
Quevil	8
Dentists	
J. W. Rawlings	8
H. D. Rawlings	8
A. K. Stibbens	8
Doerer	
Blodget	7
Groceries	
Parkland Mercantile Co.	7
Real Estate	
Carl O. Kittelson	8
Hardware.	
Washington Tool Co.	8
Hospitals	
Swedish	7
Meat Market	
Parkland Meat Market	7
Lodging House	
Luther Pilgr. Hus	7
Opticians	
Kachlein	7
Paints and Oils	
W. P. Fuller & Co.	7
Printing	
D. W. Cooper	7
Photographers	
Peterson	8
Plumbers.	
Ben Olson Co.	8
Real Estate	
Storlie & Co.	8
Restaurants	
Berglund Coffee House	8
Shoe Stores	
Smith-Hendrickson & Co.	8
Steamship Agencies	
Visell & Ekberg	8
Tailors	
Fashion Craft	7
Undertakers	
C. O. Lynn Co.	8
P. Oscar Storlie	8
What School?	
Pacific Lutheran Academy	

W. P. Fuller & Co.
1117-19 A Street

IV anbefaler vort store Oplag

— af —

MALING, OLJE, GLAS, DØRE OG VINDUER

IV har det største Assortment og er det betydeligste Handelshus i denne Branche i Nordvesten.

Main 1067—
Tacoma, Wash.

The Stephen Home.
Naar Du kommer til Portland, Ore., tag ind paa The Stephen Home (Det norske Hjem for unge Mand.) Vene, billige Værelser for Rejsende, 291 1-2 Grand Ave., en Block fra Sathorne.
Otto C. Ottesen, Vefsturer.

Luthersk Bokmission, Bergen, Norge, udløser gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sange. Ialt uddelt 1,500,000. Vær med og delta i Arbejdet.

DO IT RIGHT
That is the only way, the best way to do anything

PRINTING UP-TO-DATE
Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.

D. W. COOPER
Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Wear FASHION CRAFT CLOTHES
Fit, Workmanship and Materials Guaranteed
Tailors to Men and Women
FASHION CRAFT TAILORS
H. O. Haugen, Pres.
708 Pacific Ave. Tacoma

KACHLEIN
GRADUATE OPTICIAN
906 C Street
Eyes Examined
23 Years in Tacoma

Main 7959 Ind. 3504

Dr. Torland
Uddannet ved Kranis Universitet
201-2-3-4 Eitel Bldg.
(N. W. Cor. 2nd & Pike)
SEATTLE
Kontortid: 10-12, 2-4, 7-8
Privat Telephone
Sunset East 6815

Det Norske Emigranthjem,
45 Whitehall St., New York.

Naar man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel Del "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefonere til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel. 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. ear til Døren.

Ben Olsen Co.

Plumbing
and Heating

Main 202-A 2302
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

Phone 6

CARL O. KITILSEN

Successor to
Calhoun, Denny & Ewing
Real Estate, Insurance, Bonds
and Loans.

219 East Yakima Ave.
North Yakima, Wn.

Correspondence solicited in
English and Norwegian.

Phone Main 2233

PETERSON PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
903 Tacoma Avenue

Luther College

En trykkelig Skole for Gutter.
Fireaarigt College Kurset
Fireaarigt Preparatory Kurset
Fjerde Bærere — Grundig Under-
visning — Samvittighedsfuld Til-
føjet — Sund Betægenhed — Gode
Reformligheder — Villigt Ophold.
Graduener fra anerkendte Akade-
mier og High Schools optages i
College Department, hvor fri Exa-
men, hos indvante hoes de mangler
i Norf og Latin. — Kaldning til
Undervisning i Sang og Musik,
Bokføring, Børtehand og Typo-
writing. — Send efter Katalog med
nærmere Oplysninger og Befingelser
C. H. Brens, Bestyrer
Decorah, Iowa.

PARKLAND MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor
Dealer in

Fresh, Salt and Smoked Meats
Live Stock of All Kinds
Bought and Sold

Phone Main 7843-EB

Styt dem som overlever i Herald.

SCANDINAVIAN AMERICAN

BANK

of Tacoma
ASSETS OVER
TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific
Åbnet Lørdags Aften

4 Procents aarlig Rente
Bjgger vi til Spareindskud to Gange
om Aaret

Begynd os med \$1.00 eller mere.
J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,
V.-Pres.; G. Lindberg, V.-Pres.; E.
C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't
Cashier; J. P. Vissil, Ernest Lister,
Geo. G. Williamson, Directors.

The Pacific Lutheran Academy AND Business College

A CHRISTIAN BOARDING SCHOOL FOR YOUNG
MEN AND WOMEN

Second Semester Opens Jan. 25.



Located in one of Tacoma's most beautiful suburbs; Modern
Equipment; Steam Heat; Electric Light. Large Campus; Excellent
Opportunity for Outdoor Exercise; New Gymnasium will be ready for
use about February 1.

Offers thorough instruction, under efficient and experienced
teachers, in all Common, High School, Normal, and Commercial
Branches, and Music.

Prepares Thoroughly, and in the shortest time possible, for
College, for Business, for Teaching, for the Civil Service and for
Citizenship.

Eight Courses, suitable classes for all. Special classes for For-
eigners. No entrance examinations.

Expenses Low! Tuition, Room, Board and Washing for nine months
\$180.00, eighteen weeks \$95.00, nine weeks \$50.00.

Send for catalogue.

Address N. J. HONG, Principal
Parkland, Wn.

Norsk Begravelses Bureau

P. Oscar Storlie

Bedste Betjening til rimelige
Priser.

Embalmere og Dameassistent

Telefon: Main 1122 So. Tacoma



DRS. DOERRER & BLODGETT

DENTISTS

1156 Pacific Avenue Room 206

Tel. Main 4551

Tacoma Wash.

Berglund Bros. Kaffehus

Deneste Sort Kaffe i byen med Fl-
de Sukker og Kager for

bare 5 Cents

1205 Commerce St. Tacoma

C. O. Lynn Co.

Skandinavisk Begravelsesbureau

910-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745

A-4745

Lien's Pharmacy

Skandinaviske Apoteker.

Ole B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

M. 7214

1101 Tacoma Ave

Oplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle forste Klasses
Linier

VISELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

John Holleque W. R. Thomas
PARKLAND MERCANTILE
COMPANY

Gen'l Merchandise, Groceries,
Hardware, Hay, Grain, Feed
Main 7483-33 Parkland, Wn.

Time To wear Herbst CLOTHES

YOU'VE GOT TO GO UPSTAIRS
TO GET THEM

\$15.00

ONE PRICE ALWAYS

Take Elevator — Save \$10.00

Herbst Clothes Shop.

214-220 Nat'l Realty Bldg.

Second floor

Open Saturdays till 10 p. m.

Phone Main 7220

CARL B. HALLS

Norsk Advokat

408 Lyon Building

Third & James Seattle, Wn.

Anthony M. Arntson

NORSK ADVOKAT

614-5-6 Fidelity Bldg.

Phone Main 6306

Tacoma

Wash.

JNO. W. ARCTANDER

& C. JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-3 Lyon Bldg.

Seattle

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 13th and Pacific Av.

Kontor Timer—2 til 4 Efter. Om

Sværtagsene Istege Aftale

Kon. Mn. 7471 Res. Mn. 7866

Tacoma, Wash.

Dr. C. Quevli

Behandler Bygdomme i

Øren, Næse, Hals og Bryst,

Kontortid Kl. 1-6 a. m.

Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa

Kl. 7-8 a. m.

Kontor: 1618 Realty Bldg.

EVAN HYSLIN, M. D.

Læge og Kirurg

Fidelity Building, Tacoma

Tel. Main 400

Residence Tel. Main 935

(Sine undersøges nøjagtig)

J. W. RAWLINGS, D. D. S.

H. D. RAWLINGS, D. D. S.

A. K. STEBBINS, D. D. S.

Tandlæger

507 Realty Bldg.

Telephone Main 5195

Tacoma, Wash.